

---

# 友の会通信

洋学の歴史を楽しく学ぶ  
津山洋学資料館友の会

2021 September No.8

---



〈思い出の写真〉平成11年(1999)の箕作家墓所整備完成除幕式(2ページに関連記事)

## CONTENTS

---

友の会創立 40 周年記念

箕作家墓所整備事業が始まりました . . . . . 2

友の会のあゆみ ④ . . . . . 3・4

秋季企画展の延期と夏季企画展の会期延長について

植栽ボランティア参加者募集！

薬草の小径から ⑥

編集後記

# 友の会創立40周年記念 箕作家墓所整備事業が始まりました

5月に実施した紙上総会で、創立40周年記念事業として、今年度は記念誌の刊行と箕作家墓所の整備を行うことが決まりました。緊急事態宣言の合間を縫って7月18日(日)に役員会を開催し、具体的なスケジュールや内容を協議して、記念事業が本格的に始まりました。

まずは箕作家墓所の解説板の修復と案内標柱の設置をし、10月を目標に除幕式を実施します。その前に、箕作家墓所の歴史について、少し復習したいと思います。



箕作家の墓所は、もとは浄圓寺(上之町)にありましたが、阮甫が江戸詰となったのち、現在地へ移されました。

## 箕作家の歴史と林田の箕作家墓所

阮甫の先祖は、宇多天皇の流れをくむ近江国の佐々木源氏の一族で、箕作山(現在の滋賀県東近江市)の城主となったことから箕作氏を称すようになりました。一族は織田信長の上洛に抵抗して敗れて甲賀(滋賀県甲賀市)に逃れ、さらに大坂冬の陣では大坂方について敗れて小豆島(香川県)へ隠棲します。

その後、泰連と義林兄弟が橿原上大谷(美作市)へ移り住み、弟の義林は津山へ出て津山藩主森家に仕官することになります。義林の子・義弁(平太兵衛)も森家に仕えますが、森家の除封後は江戸へ移り、義弁の弟貞弁は西新町で医業を開いて、医家箕作家のはじまりとなりました。



墓所の登り口に立つ案内標柱。木製で文字が消えているため、石製の標柱に建て替えます。



墓所入口の標柱。根本にヒビが入っているので、埋めて塗り直しをします。

林田の箕作家墓所には、津山へ移り住んだ義林と妻(神崎氏)、医家初代で阮甫の曾祖父貞弁と妻(先妻の松本氏と後妻の延原氏)、その娘造酒子と貞隆夫妻、その子どもで阮甫の父貞固と妻の清子、阮甫の兄豊順のお墓があります。名前のないお墓7基は、幼いうちに亡くなった子どもたちのものと考えられています。

## 墓所の整備事業

西新町の箕作家旧宅が国の史跡に指定された昭和50年(1975)、宇田川・箕作顕彰会と津山市教育委員会が解説板と標柱を設置しました。しかし、傷みが激しくなり、平成11年(1999)の阮甫生誕200周年に友の会が呼びかけ、市民有志で新しい解説板と標柱を設置しました。それから20年が経過し、再び劣化が進んだことから、この度記念事業として整備を行うことになりました。



解説板は全体に塗装が剥げてきていて、腐食の原因になるため、塗り直しをします。



下山顧問のお話を聞く小林編集委員と渡部編集委員

2021年 友の会創立40周年

未来に向けて記録に残しておきたい

～あんな出来事・こんな出来事～

## 友の会のあゆみ ④

「友の会のあゆみ」の第2回（第4号掲載）では、再現オランダ料理の会「オランダ料理の夕べ」の思い出をお話しいただきました。実は、再現料理の企画はオランダだけでなく、ロシア料理でも行っているのです。今回は「ロシア料理の夕べ」についてお話を伺いました。

**小林編集委員** オランダ料理の再現を企画された時のご苦労は前々回（第2回）伺いました。その後、ロシア料理の再現も実施されましたね。

**下山顧問** オランダ料理関連のイベントは好評で現在まで8回開催していますね。ただ洋学資料館などで、オランダ料理だけでなく、西が良いと思いついてね。つまり、西洋から受用したものは全て該当するわけですから、オランダだけでイベントを組む必要はないと常々考えていました。だからオランダ料理のイベントを続けるうちに、少し変わったことをしたいと思っただけです。

**渡部編集委員** それでロシア料理に？

**下山** 箕作阮甫が対ロシア交渉時にプチャーチン率いるロシア艦艇に招かれた時の料理メニューが手に入れば、『箕作阮甫も食したロシア料理の夕べ』を開催できるのではないかとアイデアは平素から考えていました。

平成6年（1994）頃だったと思いますが、まだ旧館時代のことですが。月曜日の休館日に、私がかたま車まで城東の旧道を走っていたら、外国人二人と日本人の

三人連れが散策されているのを見つけてましてね。車を止めて窓を開け、「今日はどちらから？何をしているのですか？」と声をかけたら、彼らは東京のロシアの声（旧モスクワ放送）に勤めているロシア人でした。同行の日本人の方から、「どこか造り酒屋の取材ができないだろうか」と相談されたので、「それなら苅田酒造をご紹介しますが、その前にこの近くに幕末の対ロシア交渉時に活躍した津山藩医 箕作阮甫について紹介している資料館があるので、それを見学してからにしませんか？、と半ば強引に資料館に案内したのでですね。

**渡部** 運命の出会いですね！

**下山** 同行していたのは鈴木正久さんという方で、展示をご覧になって非常に関心を示されましたね。目を輝かせていたのを今も覚えています。私は『ロシア料理の夕べ』を考えていましたから、箕作阮甫が、嘉永6年（1853）のロシア交渉時に、艦に招かれてロシア料理を振る舞われたことが史料にあるが、その時の料理メニューがロシアのどこかに無いだろうか？何とか手に入れたいとお願ひしてみました。でも内心そんなに期待していたわけではありませんでした。

**小林** 普通ならそこで終わりですよ。ね。

**下山** ところが、忘れた頃に鈴木さんから連絡が入り、知り合いにグザーフという作家がいて彼に調査を依頼していただくところ、ロシア科学アカデミーにご希望の料理メニューが保管されていて、その資料を入手したというのです。

**小林・渡部** すごい！

**下山** このグザーフさんは、はるばるロシアから洋学資料館へ来館されましたよ。それは後の話ですが。その後、鈴木さんから資料が届きましたがロシア語なので理解できません。そこで鈴木さんに翻訳していただいたのですが、文字だけではどんな料理か分からない。それなら大阪総領事館へ行きなさいと言われ、豊中にあるロシア総領事館を訪ねることになりました。

**渡部** 下山顧問の行動力には驚かされます。

**下山** 当時はソビエト連邦崩壊直後でした。在大阪ロシア連邦総領事館に行ってみると、ロシア料理とはこういうものだ！と言わんばかりにテーブルの上にたくさん料理が並べられていましたね。総領事のご厚意で、鈴木さんと再現された料理を試食しました。しか



ロシア料理の夕べ

し、調理の仕方が分からない！そこで、思い切って総領事館付のキッチンを貸していただけないだろうか？と頼んでみましたよ。コックのセルビオ・モロキンさんに後日津山に来ていただき、津山国際ホテルの藤枝料理長にしっかりとレシピを覚えてもらいました。そしてついに、平成8年（1996）1月に『ロシア料理の夕べ』を開催することができました。コマロフスキー総領事にも参加していただきましたよ。その後2回企画しました。後になって知ったのですが、最初に声をかけた鈴木正久さんはシベリア抑留後、戦後はロシアと



挨拶をされるコマロフスキー総領事

の文化交流に尽力され、日本人では初めてロシア政府から友好勲章を授与された方だったんですよ。びっくりですよ。

**小林** ところで、どんな料理でしたか？

**下山** 白身魚の冷たい料理や牛肉のスープ、鮭のマリネ風フライ、骨付き子羊の網焼きと子羊のピラフのコースです。ピロシキもありましたね。

**小林** 箕作阮甫が食べた料理を味わえたんですね！大変なご苦労もあつたと思いますが、当時から知らない私たちには大変興味深い企画だと思えます。コロナ禍でまだ先の見通しが立ちませんが、またこんな企画ができる日が早く来て欲しいと切に願います。今回も貴重なお話をありがとうございました。

### 秋季企画展の延期と

#### 夏季企画展の会期延長について

新型コロナウイルスの感染拡大により、秋季企画展「箕作省吾生誕200年記念 蘭学者が描いた世界地図（仮）」は次年度以降に延期することになりました。また、秋季企画展の延期にともない、現在開催中の夏季企画展「あれも薬 これも薬」は会期を11月7日（日）まで延長します。長期開催となりますので、感染予防をしながら、可能なタイミングでご観覧いただければと思います。

#### 植栽ボランティア参加者募集！

10月2日（土）午前10時～

資料館の薬草の小径と、箕作家墓所の植栽整備活動を行います。ご都合のつく方は、ぜひご参加ください。  
※開催日に、岡山県にまん延防止等重点措置の適用、または緊急事態宣言が発出されている場合は中止にします。



**薬草の小径から ⑥**  
キキョウ（桔梗）キキョウ科  
日本、中国など東アジアを原産とする多年草。夏から秋にかけて紫や白の花を咲かせ、古くから観賞用として親しまれています。根は生薬で、咳や痰などの症状に用いられます。

### 編集後記

「世界中がコロナ禍という困難に直面しているからこそ、人類の努力や英知を結集して乗り越えられるということを世界に発信したい」と、東京オリンピック・パラリンピックが開催されました。無観客にしてまで開催する必要があるのか？という賛否はありましたが、アスリートの活躍には心が躍り元気を貰いました。ワクチン接種が進めば安心かと思いきや、変異株が現れる。まだまだ先行き不安は続きます。

友の会創立40周年を皆さんと一緒に祝いするイベントはいつ開催できるのか目処が立ちません。それでも明けない夜はないといえます。健康に留意しながら免疫力アップのため、毎日笑顔で過ごしましょう。  
(K)

#### 津山洋学資料館友の会通信

第8号

令和3年9月  
編集・発行

津山洋学資料館友の会

事務局 〒708-0833

津山市西新町5

津山洋学資料館内

☎0868-23-3324